

Cocraft®

PLASTIC WELDER

PLASTSVETS

PLASTSVEIS

MUOVIHITSAUSKONE



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig informasjon:

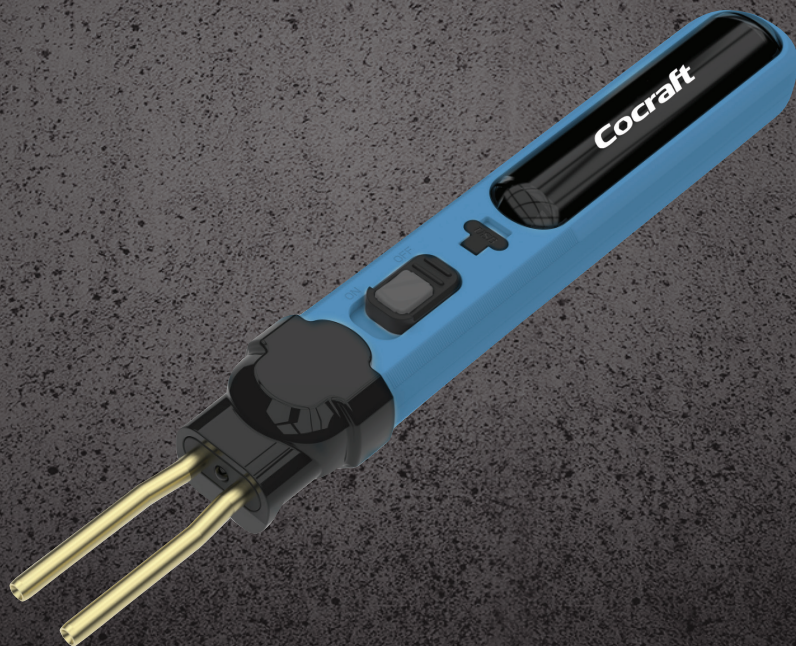
Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.



Art.no
41-3323

Model
YC22-V4RD

Ver. 20231218
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Plastic welder

Art. no. 41-3323 Model YC22-V4RD

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other queries, please contact our customer service team (see the address details on the back).

Safety

- The product must be used only as described in this instruction manual.
- The product can be used by children aged 8 and over and by people with any form of disability or with a lack of experience and knowledge which could put their safety at risk, provided that they have been given instruction in using the product safely and understand the potential risks. Never let children play with the product. Children must not be allowed to clean or maintain the product unless they are under adult supervision.
- Never let children play with the product.
- Keep children under supervision when the product is being used.
- Cleaning and maintenance can be carried out by children aged 8 or over only under adult supervision.
- Never use the product if it has been damaged in any way.
- Never try to open, repair, dismantle or modify the product in any way.
- Never leave the product unattended while it is in use.
- Make sure that the work area is well ventilated. The gases and dust produced when working with plastics are hazardous to health.
- Always wear safety glasses, heat-resistant gloves and a face mask when using the product.

Warning symbols



Warning! Hot surface.



Always wear safety glasses when working with the product.



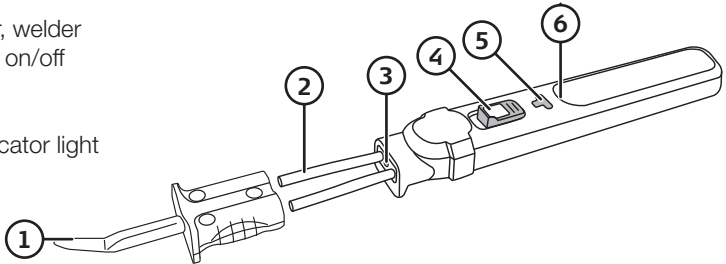
Always wear a face mask when working with the product.



Always wear safety gloves when working with the product.

Product description

1. Welding head
2. Staple mount
3. LED-indikator, welder
4. Safety switch on/off
5. Weld button
6. USB input
6. Charging indicator light



Staples



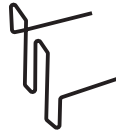
M-shaped

For outside corners



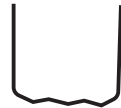
V-shaped

For inside corners



Wavy

For wide cracks



Flat

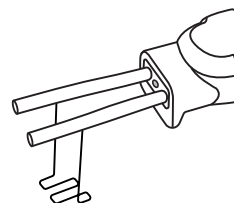
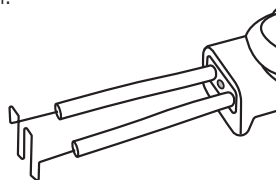
For fine, straight cracks

Using the product

Staples

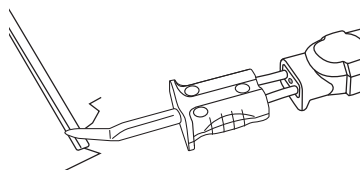
Note! The plastic weld requires staples of the correct type (correct Ω value). Use only the supplied and extra staples sold by Clas Ohlson.

1. Remove any paint and other coatings and ensure that the surface of the part to be repaired is smooth.
2. Choose a staple that is suitable for the repair and fit it into the staple mount. (Put it straight in or on the underside of the mount.)
3. Move the safety switch to the **ON** position.
4. Press and hold the weld button (the LED light comes on) for 3 seconds until the tip is hot enough.
5. Carefully push the hot staple over or towards the crack that needs to be repaired, moving it gently to melt the plastic.
6. Release the weld button and let the plastic cool and harden fully.
7. Any surplus plastic can be sanded or polished off.



Weld head and plastic rods

- If you are joining two plastic parts or if you need to add plastic to a crack, use plastic rods.
 - Use the right material on the plastic stick for the plastic you are repairing. Transparent for PP, Black for PE, Beige for ABS.
1. Fit the welding head (1) onto the staple mount (2).
 2. Move the safety switch to the **ON** position.
 3. Press and hold the weld button (the LED light comes on) for 10-15 seconds until the weld head is hot enough.
 4. Place a plastic rod on the crack and put the weld head on the rod to melt it. Move the weld head in circles or straight lines over the melted plastic to fill in the gap and create a smooth surface.
 5. Any surplus plastic can be sanded or polished off.



Charging

1. Connect the charging lead provided to the USB-C port (5) and to any USB charger with a 5 V, 1 A output.
2. The charge indicator will show red during charging and green when the welder is fully charged.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
The welder is not heating up.	The staple is not fitted correctly.	Switch off the welder and check that the staple is securely in place.
The LED indicator is flashing.	The battery is flat.	Charge the battery.
The welder will not charge.	The mains adapter is not compatible with the welder.	Use only a mains adapter with a 5 V, 1 A output.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Battery	2000 mAh lithium
Charging time	3–4 hours
Max. temperature	550°C
Plastic rod size	200 mm
Tip size	0.8 mm and 0.6 mm

Plastsvets

Art.nr 41-3323 Modell YC22-V4RD

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med produkten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Håll barn under ständig uppsikt när produkten används.
- Rengöring och underhåll får utföras av barn från 8 års ålder i vuxens närvaro.
- Använd inte produkten om den på något sätt är skadad.
- Försök aldrig att öppna produkten, reparera, demontera eller modifiera den på något sätt.
- Lämna aldrig produkten oövervakad när den används.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad. Gaser och slipdamm som avges vid arbete med plaster är hälsovådliga.
- Använd skyddsglasögon, värmebeständiga handskar och ansiktsmask när du använder produkten.

Varningssymboler



Varning! Het yta.



Använd skyddsglasögon vid arbete med produkten



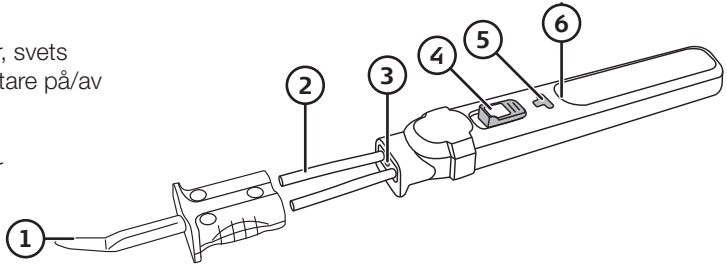
Använd munnskydd vid arbete med produkten.



Använd skyddshandskar vid arbete med produkten.

Produktbeskrivning

1. Svetshuvud
2. Stiffäste
3. LED-indikator, svets
4. Säkerhetsbrytare på/av Svetsknapp
5. USB-ingång
6. Laddindikator



Stift



M-stift

För utsida hörn



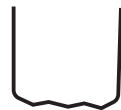
V-Stift

För insida hörn



Vågat stift

För breda spridda sprickor



Platt stift

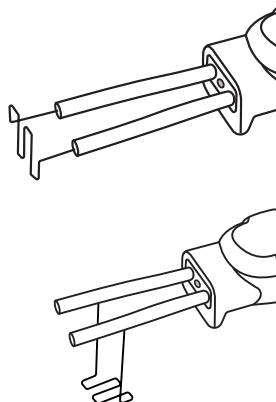
För fina rakare sprickor

Användning

Stift

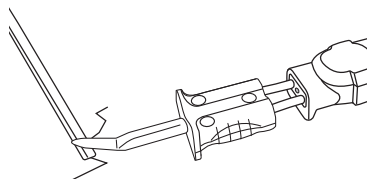
Obs! Plastsvetsen kräver stift av rätt typ (rätt Ω -tal). Använd endast medföljda och extra stift sålda av Clas Ohlson.

1. Avlägsna all färg eller andra beläggningar och jämna till ytan på den del som ska repareras.
2. Välj ut ett stift passande för reparationen och sätt fast det i stiftfästet (2). (Rakt på eller på fästets undersida.)
3. Flytta säkerhetsbrytaren till **ON**.
4. Tryck och håll in svetsknappen (LED-indikator (3) tänds) i 3 sekunder tills stiftet är tillräckligt varmt.
5. Tryck det varma stiftet försiktigt över eller mot sprickan som ska repareras, rör samtidigt stiftet i små rörelser för att smälta in det i plasten.
6. Släpp svetsknappen och låt plasten svalna och härda ordentligt.
7. Överflödigt plast kan slipas eller poleras bort.



Svetshuvud och plaststicker

- Om man ska sammanfoga två plastdelar eller om man behöver tillföra plast i en spricka, kan man använda plaststicker.
 - Använd rätt material på plaststicker till plasten du ska laga på.
Transparant för PP, Svart för PE, Beige för ABS.
1. Montera svetshuvudet (1) på stiftfästet (2).
 2. Flytta säkerhetsbrytaren till **ON**.
 3. Tryck och håll in svetsknappen (LED-indikatorn tänds) i 10-15 sekunder tills svetshuvudet är tillräckligt varmt.
 4. Placera plaststicker mot sprickan och lägg svetshuvudet mot plaststicker för att smälta den. Rör i cirkulära eller linjära rörelser över den smälta plasten för att fylla i utrymmen och skapa en jämn yta.
 5. Överflödigt plast kan slipas eller poleras bort.



Laddning

1. Anslut den medföljande laddkabeln till USB-C-anslutningen (5) och till en valfri USB-laddare med 5 V, 1 A uteffekt.
2. Laddindikatorn lyser rött under laddning och grönt när den är fulladdad.

Felsökning

Fel	Trolig orsak	Åtgärd
Plastsvetsen värmer inte upp.	Stiftet är inte rätt monterat.	Stäng av plastsvetsen och se så att stiftet sitter fast ordentligt.
Led-indikatorn blinkar.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
Plastsvetsen laddar inte.	Nätadaptern är inte kompatibel.	Använd en nätadapter med 5 V, 1 A uteffekt.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batteri	2000 mAh Lithium
Laddtid	3-4 tim
Max temperatur	550 °C
Storlek plaststav	200 mm
Storlek stift	0,8 mm, 0,6 mm

Plastsveis

Art.nr 41-3323 Modell YC22-V4RD

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Bruk produktet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemninger, manglende erfaring eller kunnskap om produktet som skulle kunne påvirke sikkerheten dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår de farer som kan oppstå ved bruk. La aldri barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.
- La aldri barn leke med produktet.
- Hold barn under kontinuerlig oppsyn når produktet er i bruk.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn fra 8 års alder under tilsyn av voksne.
- Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Forsøk aldri å åpne, reparere, demontere eller modifisere produktet på noe vis.
- Forlat aldri produktet uten tilsyn når det er i bruk.
- Pass på at arbeidsplassen er godt ventilert. Gasser og slipestøv som avgis ved arbeid med plast er helseskadelige.
- Bruk vernebriller, varmebestandige hansker og støvmaske når du bruker produktet.

Varslingssymboler



Advarsel! Varm overflate.



Bruk vernebriller når du jobber med produktet



Bruk støvmaske når du jobber med produktet

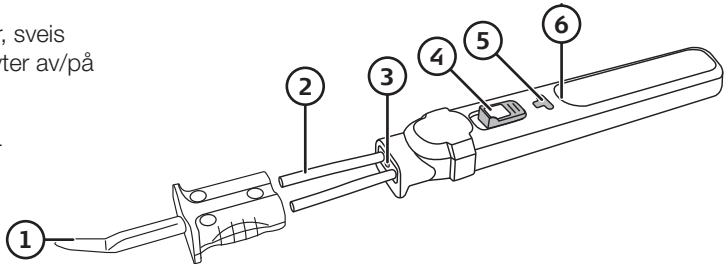


Bruk arbeidshansker når du jobber med produktet.

NORSK

Produktbeskrivelse

1. Sveisehode
2. Stiffeste
3. LED-indikator, sveis
4. Sikkerhetsbryter av/på
Sveiseknapp
5. USB-inngang
6. Ladeindikator



Stift



M-stift

For utvendige
hjørner



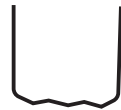
V-stift

For innvendige
hjørner



Bølget stift

For store sprekker



Flat stift

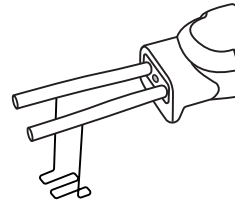
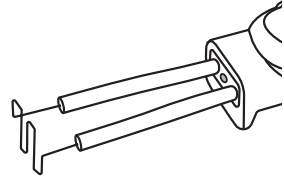
For fine rettere
sprekker

Bruk

Stift

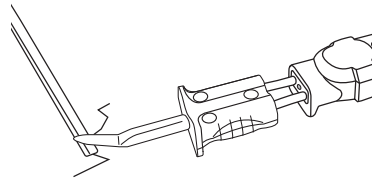
Merk! Plastsveisen krever stifter av riktig type (riktig Ω -verdi). Bruk kun de medfølgende og ekstra stiftene som selges av Clas Ohlson.

1. Fjern all maling/farge eller annet belegg og jevn ut overflaten på delen som skal repareres.
2. Velg ut en stift som passer for reparasjonen og fest den til stiftfestet (2). Stiftene kan festes rett på eller på undersiden av festet.
3. Flytt sikkerhetsbryteren til **ON**.
4. Trykk og hold inne sveiseknappen (LED-indikatoren tennes) i 3 sekunder til stiftene er tilstrekkelig varm.
5. Trykk den varme stiftene forsiktig over eller mot sprekken som skal repareres, mens du beveger stiftene i små bevegelser for å smelte den inn i plasten.
6. Slipp sveiseknappen og la plasten avkjøles og stivne skikkelig.
7. Overflødig plast kan slipes eller poleres bort.



Sveisehode og plastpinner

- Hvis man skal skjote sammen to plastdeler eller legge plast i en sprekke, kan man bruke plastpinner.
 - Bruk riktig materiale på plastpinnen for den plasten du skal reparere. Transparent for PP, svart for PE, beige for ABS.
1. Monter sveisehodet (1) på stiftfestet (2).
 2. Flytt sikkerhetsbryteren til **ON**.
 3. Trykk og hold inne sveiseknappen (LED-indikatoren tennes) i 10-15 sekunder til stiftene er tilstrekkelig varm.
 4. Plasser plastpinnen mot sprekken og legg sveisehodet mot plastpinnen for å smelte den. Rør i sirkulære eller lineære bevegelser over den smeltede plasten for å fylle ut mellomrom og skape en jevn overflate.
 5. Overflødig plast kan slipes eller poleres bort.



Lading

1. Koble den medfølgende ladekabelen til USB-C-uttaket (5) og til en valgfri USB-lader med 5 V/1 A uteffekt.
2. Ladeindikatoren lyser rødt under lading og grønt når den er fulladet.

Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Plastsveisen varmes ikke opp.	Stiften er ikke riktig montert.	Slå av plastveisen og sørg for at stiften sitter ordentlig fast.
LED-indikatoren blinker.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
Plastsveisen lader ikke.	Strømadapteren er ikke kompatibel.	Bruk en strømadapter med 5 V/1 A uteffekt.

Avfallshåndtering

Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Batteri	2000 mAh Lithium
Ladetid	3–4 timer
Maks temperatur	550 °C
Størrelse plaststav	200 mm
Størrelse stift	0,8 mm, 0,6 mm

Muovihitsauskone

Tuotenro 41-3323 Malli YC22-V4RD

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Yli 8-vuotiaat lapset, toimintarajoitteiset henkilöt ja henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät mahdolliset vaarat ja riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä jätä laitetta lasten läheisyyteen ilman valvontaa.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitteen aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muokkaa laitetta millään tavalla.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa laitteen ollessa päällä.
- Varmista, että työskentelytilassa on hyvä ilmanvaihto. Muovien kanssa työskenneltäessä muodostuvat kaasut ja hiontapöly ovat terveydelle haitallisia.
- Käytä suojalaseja, kuumuutta kestäviä käsineitä ja hengityssuojainta, kun käytät laitetta.

Varoitussymbolit



Varoitus! Kuuma pinta.



Käytä suojalaseja, kun työskentelet laitteella.



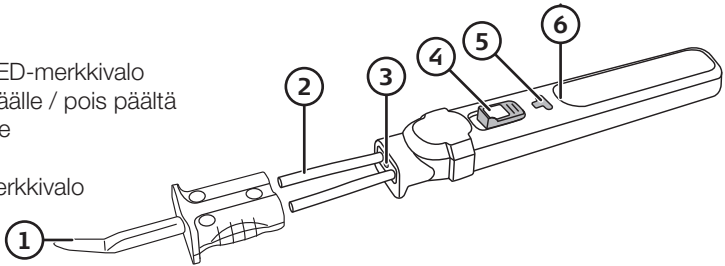
Käytä hengityssuojainta, kun työskentelet laitteella.



Käytä suojakäsineitä, kun työskentelet laitteella.

Tuotekuvaus

1. Hitsauspää
2. Niittipidike
3. Hitsauksen LED-merkkivalo
4. Turvakytin päälle / pois päältä
Hitsauspainike
5. USB-liitäntä
6. Latauksen merkkivalo



Niitit



M-kärki

Ulkokulmiin



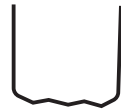
V-kärki

Sisäkulmiin



Aaltokärki

Leveämpiin
vaurioihin



Talttakärki

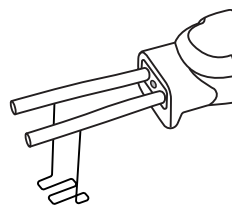
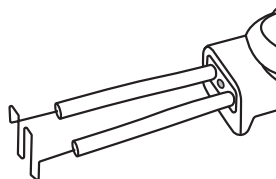
Kapeampiin
vaurioihin

Käyttö

Niitit

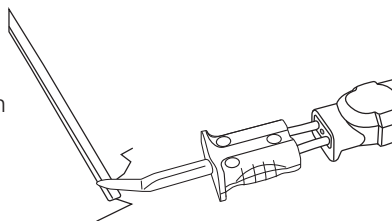
Huom! Muovihitsaukseen tarvitaan oikeantyyppisiä niittejä (oikea Ω -arvo). Käytä vain Mukana tulevia tai Clas Ohlsonin myymiä niittejä.

1. Poista kaikki maali tai muut pinnoitteet ja tasoita pinta korjattavalta alueelta.
2. Valitse korjaukseen sopiva niitti ja kiinnitä se niittipidikkeeseen (2). (Suoraan päälle tai pidikkeen alapuolelle.)
3. Siirrä turvakytin asentoon **ON**.
4. Paina hitsauspainiketta (LED-merkkivalo syttyy) 3 sekuntia, kunnes niitti on riittävän kuuma.
5. Paina kuuma niitti varovasti korjattavan kohdan päälle tai sitä vasten. Liikuta niittiä samalla pienillä liikkeillä, jotta se sulaa muoviin.
6. Päästä hitsauspainike ja anna muovin jäähtyä ja kovettua kunnolla.
7. Ylimääräisen muovin voi ihoa tai kiillottaa pois.



Hitsauspää ja muovitikut

- Jos haluat liittää yhteen kaksi muoviosaa tai lisätä muovia halkeamaan, voit käyttää muovitikkuja.
 - Valitse muovitikun materiaali korjattavan muovin mukaan. Läpinäkyvä PP:lle, musta PE:lle, beige ABS:lle.
1. Kiinnitä hitsauspää (1) niittipidikkeeseen (2).
 2. Siirrä turvakytin asentoon **ON**.
 3. Paina hitsauspainiketta (LED-merkkivalo syttyy) 10-15 sekuntia, kunnes hitsauspää on riittävän kuuma.
 4. Aseta muovitikku halkeamaa vasten ja aseta hitsauspää muovitikkuun vasten, jolloin muovitikku sulaa. Liikuta pyöreillä tai suorilla liikkeillä sulaneen muovin päällä, jotta saat täytettyä vauriokohdat ja luotua tasaisen pinnan.
 5. Ylimääräisen muovin voi ihoa tai kiillottaa pois.



Lataaminen

1. Liitä mukana tuleva latauskaapeli USB-C-liitäntään (5) ja USB-laturiin, jonka lähtöteho on 5 V, 1 A.
2. Latauksen merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja vihreänä, kun akku on ladattu täyteen.

Vianetsintä

Virhe	Todennäköinen syy	Toimenpide
Laite ei kuumene.	Niitti ei ole kiinnitetty oikein.	Sammuta laite ja varmista, että niitti on kunnolla kiinni.
LED-merkkivalo vilkkuu.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
Laite ei lataudu.	Muuntaja ei ole yhteensopiva.	Käytä muuntajaa, joka lähtöteho on 5 V, 1 A.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Akku	2000 mAh litium
Latausaika	3–4 tuntia
Suurin lämpötila	550 °C.
Muovitikkujen koko	200 mm
Niittien koko	0,8 mm, 0,6 mm

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	Cordless Hot Staple Pen
Type/Model	YC22-V4RD
Clas Ohlson Article Number	413323000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar / Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivien / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu;

EMC: EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1, EN 61000-3-3: 2013+A1+A2

LVD: EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15, EN 60335-2-45: 2002+A1+A2, EN 62233:2008

Signed for and on behalf of;

Place and date: 2023-12-06.



Anna Strindberg
Sustainability & Compliance Manager

Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
00100 HELSINKI